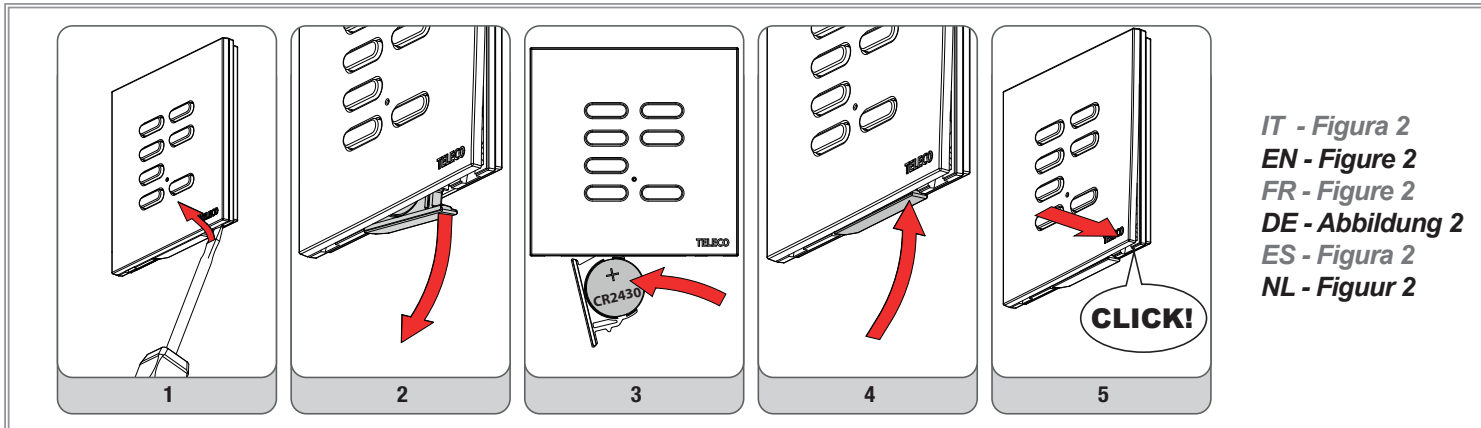
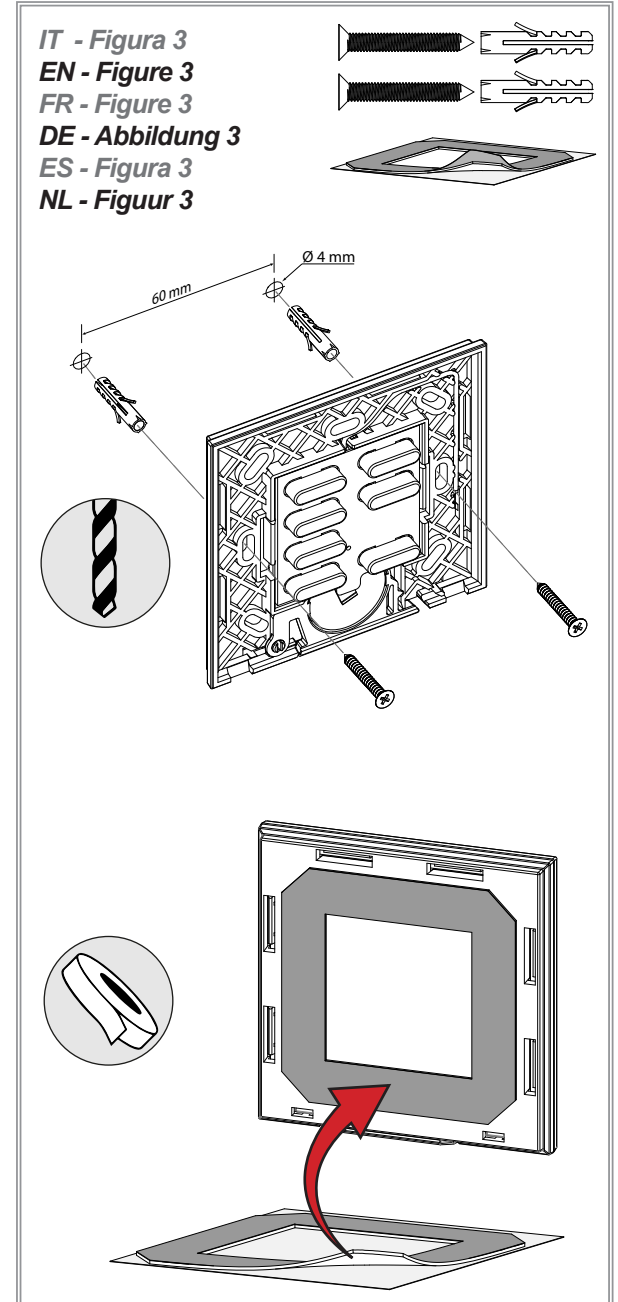


IT - Figura 1
EN - Figure 1
FR - Figure 1
DE - Abbildung 1
ES - Figura 1
NL - Figuur 1



IT - Figura 2
EN - Figure 2
FR - Figure 2
DE - Abbildung 2
ES - Figura 2
NL - Figuur 2



ITALIANO

TRASMETTITORE MANUALE DA PARETE SERIE TXI

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Trasmettitore in banda UHF con frequenza portante controllata a PLL. Trovano il loro impiego nel controllo di dispositivi ad uso domestico, aperture automatiche, controllo ON/OFF o dimming di luci, ecc. Il segnale trasmesso è di tipo rolling code per garantirne la massima segretezza. Il codice del trasmettitore può essere inserito nel ricevitore agendo direttamente su quest'ultimo oppure via radio dal trasmettitore. La seconda possibilità consente di poter inserire su un impianto esistente nuovi trasmettitori senza dover agire sul ricevitore. L'operazione può essere effettuata dall'utente finale, senza l'intervento dell'installatore. Nel ricevitore il codice viene memorizzato in una memoria di tipo EEPROM che mantiene le informazioni anche in caso di interruzione momentanea dell'alimentazione.

INFORMAZIONI D'USO

Il dispositivo non è in alcun modo protetto dalle interferenze di altri apparecchi o impianti di telecomunicazione (ad es. impianti radio autorizzati in funzione nella stessa gamma di frequenze). In caso di problemi relativamente al raggio d'azione, fissare il trasmettitore manuale in posizione rialzata; se necessario sostituire la batteria.

NORME DI SICUREZZA GENERALI

- Conservare il trasmettitore manuale fuori dalla portata dei bambini o di animali.
- Non azionare il trasmettitore manuale in luoghi od impianti sensibili alle emissioni radio (ad es. aeroporti, ospedali).
- Non conservare o azionare il trasmettitore manuale in luoghi con presenza di umidità, vapore, elevata umidità dell'aria, polvere, esposizione diretta ai raggi del sole o in condizioni ambientali simili.
- Conservare il trasmettitore manuale in condizioni di stabilità; la caduta può provocare danni o una riduzione del raggio d'azione.

AVVERTENZE

TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. NON INGERIRE LA BATTERIA, PERICOLO DI USTIONE CHIMICA

- Questo prodotto contiene una batteria con elemento a moneta/botone. Se la batteria viene ingerita, può provocare gravi ustioni interne in sole 2 ore e portare alla morte.
- Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.
- Se il comparto batterie non si chiude saldamente, sospendere l'uso del prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- In caso di sospetta ingestione delle batterie o di loro inserimento in altri orifizi corporei, rivolgersi immediatamente a un medico. rifiuti domestici.

AVVERTENZE

PERICOLO DI ESPLOSIONE IN CASO DI SOSTITUZIONE NON CORRETTA DELLA BATTERIA.

- Sostituire la batteria esclusivamente con batterie tipo CR2430.
- Imballare sempre la batteria, sia quando viene conservata a magazzino che quando viene eliminata. La batteria non deve venire a contatto con altri oggetti metallici; ciò potrebbe scaricare, incendiare o danneggiare la batteria.
- Smaltire immediatamente le batterie danneggiate o esaurite in conformità con le disposizioni di legge. A tale scopo rivolgetevi alle autorità per la tutela dell'ambiente o all'azienda per lo smaltimento dei rifiuti della vostra zona. Non gettare la batteria nei rifiuti domestici.

TASTI DEL TRASMETTITORE

Il trasmettitore è dotato da 1 a 7 tasti, da CH1 a CH7 a seconda del modello. All'interno è presente in oltre un tasto nascosto P3 (vedi figura 1) utilizzato per le programmazioni della ricevente.

: Fare riferimento al testo nelle istruzioni

ESEMPI FUNZIONI DI COMANDO

TVTXIxxxBB01 Bianco TVTXIxxxNN01 Nero 	TVTXIxxxBB01G Bianco TVTXIxxxNN01G Nero 	Tasto Singolo/Coppia <ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF • ON/OFF/Dim • ON/Cambio colore/OFF • Apre/Stop - Chiude/Stop • etc.
TVTXIxxxBB02 Bianco TVTXIxxxNN02 Nero 	TVTXIxxxBB02G Bianco TVTXIxxxNN02G Nero 	
TVTXIxxxBB03 Bianco TVTXIxxxNN03 Nero Apre CH5 ▲ Stop CH6 ■ Chiude CH7 ▼	TVTXIxxxBB06 Bianco TVTXIxxxNN06 Nero Apre CH5 ▲ CH5 ▲ Apre Stop CH6 ■ CH6 ■ Stop Chiude CH7 ▼ CH7 ▼ Chiude Trasmettitore 1 Trasmettitore 2	Aprire/Stop/Chiude I trasmettitori a 6 tasti funzionano come due trasmettitori separati a 3 tasti. Essi hanno in comune il tasto di memorizzazione P3. Prima di utilizzare il tasto P3 premere un canale del trasmettitore che si vuole associare.
TVTXIxxxBB03L Bianco TVTXIxxxNN03L Nero Dim + CH5 ▲ Dim - CH6 ▼ ON/OFF CH7 ■	TVTXIxxxBB06L Bianco TVTXIxxxNN06L Nero Dim + CH5 ▲ CH5 ▲ Dim + Dim - CH6 ▼ CH6 ▼ Dim - ON/OFF CH7 ■ CH7 ■ ON/OFF Trasmettitore 1 Trasmettitore 2	
TVTXIxxxBB07 Bianco TVTXIxxxNN07 Nero 100% CH1 CH5 ▲ Dim + 75% CH2 CH6 ▼ Dim - 50% CH3 25% CH4 CH7 = ON/OFF	TVTXIxxxBB07 Bianco TVTXIxxxNN07 Nero C CH1 CH5 ▲ Dim + C CH2 CH6 ▼ Dim - C CH3 C CH4 CH7 = ON/OFF	Dimmer Su TUTTI i trasmettitori i tasti possono essere memorizzati anche come comandi a tasto singolo. A coppie invece solo dove rappresentato con il simbolo C. Le memorizzazioni singolo/coppie sono possibili solo se indicate fra le memorizzazioni della ricevente.
TVTXIxxxBB07 Bianco TVTXIxxxNN07 Nero R/C Velocità 1 CH1 CH5 Selezione Colori 1/2 G/Y Velocità 2 CH2 CH6 CICLO B/M Velocità 3 CH3 WW/CW Pausa/Play CH4 CH7 OFF	TVTXIxxxBB07 Bianco TVTXIxxxNN07 Nero C CH1 CH5 ▲ Dim + C CH2 CH6 ▼ Dim - C CH3 C CH4 CH7 = ON/OFF	

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

vedi figura 2

1. Sollevare l'angolo della placchetta facendo leva con un cacciavite nell'apposita fessura.
2. Aprire lo sportellino.
3. Togliere la batteria scarica ed inserirne una nuova. Fare attenzione alla corretta polarità (+/-)!
4. Richiudere lo sportellino.
5. Fare pressione sull'angolo della placchetta fino a sentire un CLICK.

FISSAGGIO A PARETE (vedi figura 3)

Il trasmettitore può essere fissato a parete in due modi: tramite viti o adesivo.

GARANZIA

La garanzia è conforme alle disposizioni di legge. Il referente per eventuali prestazioni in garanzia è il rivenditore specializzato. Il diritto di garanzia è applicabile solo per il paese in cui il trasmettitore manuale è stato acquistato. Le batterie sono escluse dalla garanzia.

MEMORIZZARE, CANCELLARE, COPIARE UN TRASMETTITORE

Attenersi alle istruzioni del ricevitore.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE (TVTXI868xxx)

Il fabbricante, Teleco Automation s.r.l., dichiara che il tipo di Apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.telecoautomation.com/ce

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ USA E CANADA (TVTXI916Sxxx)

Teleco Automation SRL dichiara che i suddetti articoli rispettano le seguenti condizioni:
 - FCC PART 15 (Federal Communications Commission) (ID FCC: P59TVTXI916S)
 - IC (Industry Canada) RSS-102 (IC:1242A-TVTXI916S)

AVVERTENZE: Conformità alle norme FCC (Part15):

- 1 - Questo dispositivo non causa interferenze dannose
- 2 - Questo dispositivo accetta interferenze, comprese quelle che potrebbero causarne un funzionamento indesiderato.
- 3 - Cambiamenti o modifiche a questa unità non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Frequenza portante	TVTXI868xxx	868.3 MHz
	TVTXI916Sxxx	916 MHz
ERP		5 dBm
Alimentazione		3V±10% (batteria al litio CR2430)
Consumo in trasmissione		10 mA
Temperatura di esercizio		-10° +55°C

I trasmettitori vengono codificati direttamente dal produttore con codice diverso l'uno dall'altro.

Nell'ottica di un continuo sviluppo dei propri prodotti, il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche a dati tecnici e prestazioni senza preavviso.

ENGLISH

WALL MOUNTED MANUAL TRANSMITTER TXI SERIES

PRODUCT DESCRIPTION


UHF band transmitter with PPL controlled carrier frequency. This type of transmitter is used for controlling devices for domestic use, automatic openings, ON-OFF light control, dimming, etc. This appliance transmits a rolling code type signal to guarantee maximum secrecy. The transmitter code can be stored in the receiver directly via the latter or via radio from the transmitter. With the second possibility you can add new transmitters to an existing system without having to touch the receiver. This can be done directly by the end user (the installer's help is not required). The code is stored in the receiver's EEPROM memory that retains it even if power is cut temporarily.

USE INFORMATIONS

The transmitter is in no way protected against interference from other telecommunication equipment or systems (e.g. authorised radio systems working on the same frequency range). If you are having problems with its range of action, fix the transmitter up high. Change the battery if necessary.

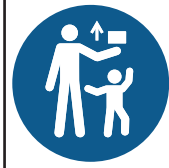
GENERAL SAFETY RULES


- Keep the transmitter out of the reach of children or animals.
- Do not use the manual transmitter in places or where systems are sensitive to radio emissions (e.g. airports, hospitals).
- Do not keep or use the manual transmitter in places that are damp, where there is steam, high air humidity, dust or where it is exposed to the direct rays of the sun or similar environmental conditions.
- Store the transmitter in stable conditions; the fall can cause damage or a reduction in the range of action.


WARNINGS

**KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.
DO NOT INGEST THE BATTERY, DANGER OF CHEMICAL BURNS.**


- This product contains a coin/button cell battery.
- If the coin/button battery is swallowed, it can cause severe internal burns in as little as 2 hours and lead to death.
- Keep new and used batteries out of the reach of children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it out of the reach of children.
- If you suspect that batteries have been swallowed or inserted into other body orifices, seek immediate medical attention.




WARNINGS



EXPLOSION HAZARD IF THE BATTERY IS SUBSTITUTED INCORRECTLY.

- Replace the battery with a CR2430 type battery only.
- Always wrap the battery up, both when it is being stored and when it is being disposed of. The battery should not come into contact with other metal objects as it could cause the battery to run down, catch fire or be damaged.
- Dispose of damaged or finished batteries immediately in compliance with the law. To this end, contact the authorities for safeguarding the environment or the centre for disposing of waste materials in your area. Do not throw the battery away with household rubbish.

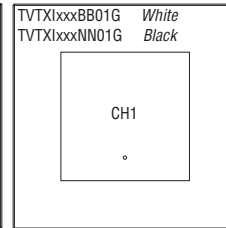
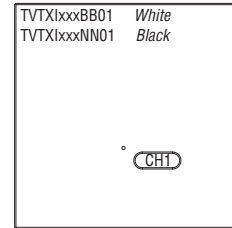


TRANSMITTER KEYS

The transmitter is equipped with 1 to 7 keys, from CH1 to CH7 depending on the model. Inside there is also a hidden **P3** key (see figure 1) used for programming the receiver.

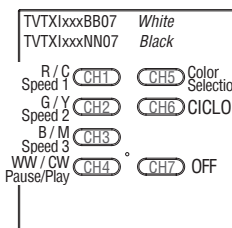
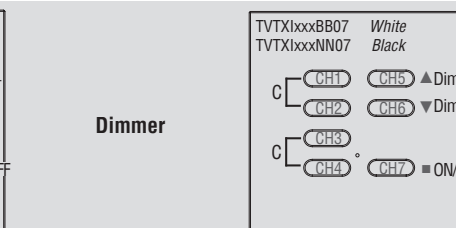
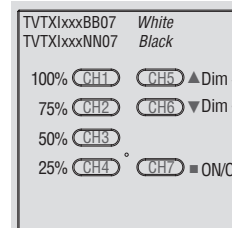
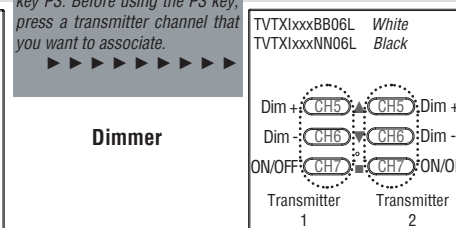
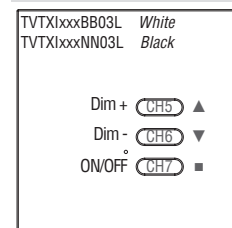
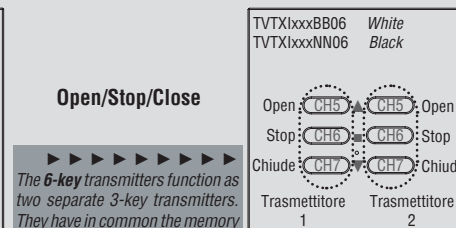
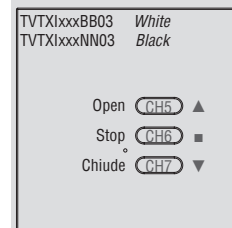
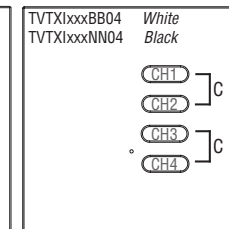
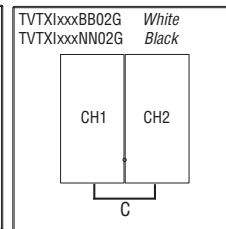
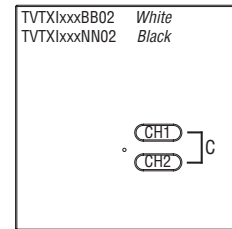
  : Refer to the text in the instructions

EXAMPLES OF COMMAND FUNCTION



Single key / Pair keys

- ON
- OFF
- ON/OFF/Dim
- ON/Color change/OFF
- Open/Stop - Close/Stop
- etc.



On ALL transmitters, the keys can also be stored as single-key commands. In Pairs, on the other hand, only where represented with the symbol C. Single / Pair memorizations are possible only if indicated among the receiver memorizations.

CHANGING THE BATTERY

  **see figure 2**

1. Lift the corner of the plate by levering with a screwdriver in the appropriate slot.
2. Open the flap.
3. Remove the dead battery and insert a new one.
Pay attention to the correct polarity (+/-)!
4. Close the flap.
5. Press the corner of the plate until you hear a CLICK.

WALL MOUNTING (see figure 3)

The transmitter can be fixed to the wall in two ways: by screws or by adhesive.

GUARANTEE

The guarantee complies with the law. If the guarantee has to be used please refer to the specialized retailer. The right to the guarantee is applicable only for the country in which the manual transmitter was purchased. The batteries are not covered by the guarantee.

MEMORIZE, DELETE, COPY A TRANSMITTER

Follow the receiver's instructions.

UE CONFORMITY DECLARATION (TVTXI868xxxx)

The manufacturer, Teleco Automation s.r.l, declares that the type of radio equipment is compliant with Directive 2014/53 / EU. The full text of the EU compliance declaration is available at the following Internet address: www.telecoautomation.com/ce

USA & CANADA CONFORMITY DECLARATION (TVTXI916Sxxx)

The manufacturer, Teleco Automation SRL declares that the above mentioned articles satisfy the following technical regulations applicable:
- FCC PART 15 (Federal Communications Commission) (ID FCC: P59TVTXI916S)
- IC (Industry Canada) RSS-102 (IC:11242A-TVTXI916S)

WARNINGS: Compliance with FCC (Part15) rules:

- 1 - This device may not cause harmful interference.
- 2 - This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- 3 - Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Carrier frequency	TVTXI868xxxx	868.3 MHz
	TVTXI916Sxxx	916 MHz
ERP	5 dBm	
Power supply	3V±10% (lithium battery CR2430)	
Consumption when transmitting	10 mA	
Working temperature	-10° +55°C	

The transmitters are coded directly by the manufacturer with a different code for each transmitter.

In the view of a constant development of their products, the manufacturer reserves the right for changing technical data and features without prior notice.

FRANÇAIS

ÉMETTEUR MANUEL MURAL DE LA SÉRIE TXI

DESCRIPTION DU PRODUIT

Émetteur en bande UHF avec fréquence porteuse contrôlée par PLL. Ils sont utilisés pour le contrôle des dispositifs domestiques, ouvertures automatiques, contrôle ON/OFF ou variation des lumières, etc. Le signal transmis est de type Rolling code afin que la plus grande discrétion soit assurée. Le code de l'émetteur peut être inséré dans le récepteur en agissant directement sur ce dernier ou bien via radio par l'émetteur. La deuxième possibilité permet d'insérer de nouveaux émetteurs dans une installation déjà existante sans devoir agir sur le récepteur. L'opération peut être effectuée par l'utilisateur final sans l'intervention de l'installateur. Dans le récepteur, le code est mémorisé dans une mémoire de type EEPROM qui garde les informations même en cas de coupure de courant momentanée.

INFORMATIONS D'UTILISATION

L'émetteur n'est en aucun cas protégé contre les interférences d'autres appareils ou installations de télécommunication (par ex. : installations radio autorisées fonctionnant sur la même gamme de fréquences). En cas de problèmes relativement au rayon d'action, fixer l'émetteur manuel dans une position rehaussée (dans la voiture); si nécessaire, remplacer la pile.

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Gardez l'émetteur hors de portée des enfants ou des animaux.
- Ne pas utiliser l'émetteur manuel dans des lieux ou installations sensibles aux émissions radio (par ex. : aéroports, hôpitaux).
- Ne pas garder ou utiliser l'émetteur dans des lieux humides avec de la vapeur, avec une humidité de l'air élevée, avec de la poussière, exposés directement aux rayons du soleil ou avec des conditions ambiantes similaires.
- Garder l'émetteur manuel dans une position stable de manière à ne pas le faire tomber : toute chute pourrait l'endommager ou réduire son champ d'action.

AVERTISSEMENTS

GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. NE PAS AVALER LA BATTERIE, RISQUE DE BRÛLURE CHIMIQUE.

- Ce produit contient une batterie bouton/pièce de monnaie. Si la batterie est avalée, elle peut provoquer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et entraîner la mort.
- Conservez les batteries neuves et usagées hors de portée des enfants.
- Si le compartiment à batteries ne ferme pas hermétiquement, cessez d'utiliser le produit et gardez-le hors de portée des enfants.
- Si l'on soupçonne que les batteries ont été avalées ou insérées dans d'autres orifices du corps, consulter immédiatement un médecin.

AVERTISSEMENTS

DANGER D'EXPLOSION EN CAS DE PILE MAL REMPLACÉE.

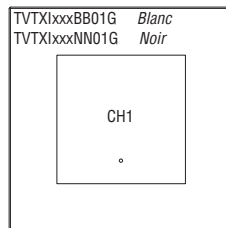
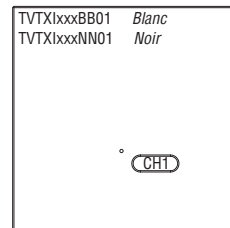
- REMPLACER les piles en ne mettant que des piles de type CR 2430.
- Qu'elle soit conservée dans un entrepôt ou que vous deviez la jeter, emballer toujours la pile. Elle ne doit jamais toucher d'autres objets métalliques. Ceci pourrait la décharger, lui faire prendre feu ou l'endommager.
- Éliminer immédiatement les piles endommagées ou usées conformément aux normes en vigueur. Dans tel but, s'adresser aux autorités pour la sauvegarde de l'environnement ou à la société pour l'élimination des déchets de votre région. Ne pas jeter la pile dans des poubelles domestiques.

TOUCHES DE L'ÉMETTEUR

L'émetteur est équipé de 1 à 7 touches, de CH1 à CH7 selon le modèle. À l'intérieur se trouve également une touche P3 cachée (voir figure 1) utilisée pour la programmation du récepteur.

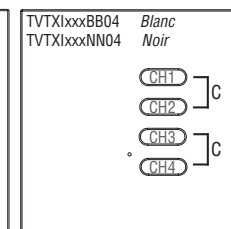
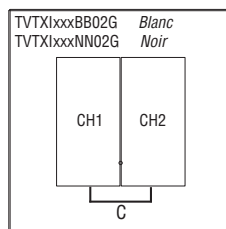
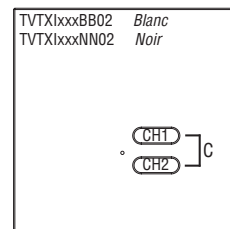
: Reportez-vous au texte des instructions

EXEMPLES DE FONCTIONS DE COMMANDE



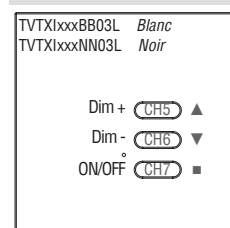
Touche Unique/Paire

- ON
- OFF
- ON/OFF/Dim
- ON/Changement de couleur/OFF
- Ouvrir/Stop - Ferme/Stop
- etc.

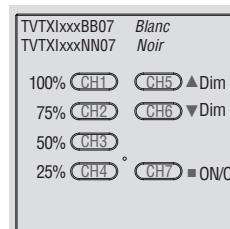


Ouvre-Stop-Ferme

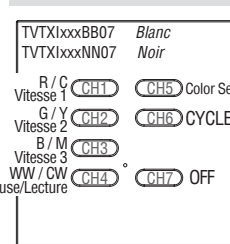
Les émetteurs à 6 boutons fonctionnent comme deux émetteurs distincts à 3 boutons. Ils ont en commun la touche de stockage commune P3. Avant d'utiliser la touche P3, appuyez sur un canal de l'émetteur que vous souhaitez associer.



Dimmer



Dimmer



Dimmer RGB

Sur **TOUS** les émetteurs les touches peuvent également être mémorisées comme des commandes à touche unique. Par paires uniquement, lorsqu'elles sont représentées par le symbole **C**. Les mémorisations unique/paire ne sont possibles que si elles sont indiquées parmi les mémorisations du récepteur.

REMPLACEMENT DE LA PILE



voir la figure 2

1. Soulevez le coin de la plaque en faisant levier avec un tournevis dans la fente appropriée.
2. Ouvrez le rabat.
3. Retirez la batterie déchargée et insérez une nouvelle batterie. Faites attention à la bonne polarité (+/-) !
4. Refermez le rabat.
5. Appuyez sur le coin de la plaque jusqu'à ce que vous entendiez un CLIC.

MONTAGE MURAL (voir la figure 3)

L'émetteur peut être fixé au mur de deux façons : par des vis ou par un adhésif.

GARANTIE

La garantie est conforme aux normes en vigueur. La personne de référence pour tout prestation sous garantie est le revendeur spécialisé. Le droit de garantie n'est applicable que dans le pays où l'émetteur manuel a été acheté. Les piles sont exclues de la garantie.

STOCKER, SUPPRIMER, COPIER UN ÉMETTEUR

Suivez les instructions du récepteur.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE (TVTXI868xxxx)

Le fabricant, Teleco Automation s.r.l, déclare que le type d'équipement radio est conforme avec la directive 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité EU est disponible à l'adresse internet suivante: www.telecoautomation.com/ce

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DES ÉTATS-UNIS ET DU CANADA (TVTXI916Sxxx)

Le fabricant, Teleco Automation SRL, déclare que les articles susmentionnés sont conformes aux conditions suivantes :
 - FCC PART 15 (Federal Communications Commission)(ID FCC: P59TVTXI916S)
 - IC (Industry Canada) RSS-102 (IC:11242A-TVTXI916S)

AVERTISSEMENTS : Conformité aux règles de la FCC (Partie 15) :

- 1 - Cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles
- 2 - Cet appareil accepte les interférences, qui pourraient provoquer un fonctionnement indésirable.
- 3 - Les changements ou modifications apportés à cet appareil sans l'approbation expresse de la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Fréquence porteuse	TVTXI868xxxx	868.3 MHz
	TVTXI916Sxxx	916 MHz
ERP	5 dBm	
Alimentation	3V±10% (pile au lithium CR2430)	
Consommation en transmission	10 mA	
Température d'exercice	-10° +55°C	

Les émetteurs sont directement codés par le fabricant avec un code différent l'un de l'autre.

Dans l'optique d'un développement continu de ses produits, le constructeur se réserve le droit d'apporter sans préavis, des modifications aux données techniques et aux prestations.